

Presuda Suda (peto vijeće) od 26. studenoga 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgerichtshof – Austrija) – MedEval – Qualitäts-, Leistungs- und Struktur-Evaluierung im Gesundheitswesen GmbH

(Predmet C-166/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Ugovori o javnoj nabavi — Direktiva 89/665/EEZ — Načela djelotvornosti i ekvivalentnosti — Postupci pravne zaštite koji se odnose na sklapanje ugovora o javnoj nabavi — Rok za podnošenje zahtjeva za pravnu zaštitu — Nacionalno zakonodavstvo koje zahtjev za naknadu štete uvjetuje prethodnim utvrđenjem nezakonitosti postupka — Prekluzivni rok koji počinje teći neovisno o činjenici je li podnositelj zahtjeva mogao znati za nezakonitost)

(2016/C 038/04)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Verwaltungsgerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: MedEval – Qualitäts-, Leistungs- und Struktur-Evaluierung im Gesundheitswesen GmbH

uz sudjelovanje: Bundesminister für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft, Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger, Pharmazeutische Gehaltskasse für Österreich

Izreka

Pravo Europske unije, a osobito načelo djelotvornosti, protivi se nacionalnom propisu koji podnošenje zahtjeva za naknadu štete zbog povrede pravila prava javne nabave uvjetuje prethodnim utvrđenjem da je postupak sklapanja ugovora o nabavi nezakonit zbog toga što prethodno nije objavljen poziv na nadmetanje, ako za podnošenje tog zahtjeva za utvrđenje nezakonitosti vrijedi prekluzivni rok od šest mjeseci koji počinje teći računajući od dana poslije dana dodjele predmetnog ugovora o javnoj nabavi, i to bez obzira na to je li podnositelj zahtjeva mogao znati da je ta odluka javnog naručitelja nezakonita.

⁽¹⁾ SL C 282, 25. 8. 2014.

Presuda Suda (peto vijeće) od 3. prosinca 2015. – Talijanska Republika protiv Europske komisije

(Predmet C-280/14 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Regionalna politika — Regionalni operativni program POR Puglia (Italija) na temelju Cilja br. 1 (2000.-2006.) — Smanjenje financijske potpore Zajednice koju je prvotno dodijelio Europski fond za regionalni razvoj)

(2016/C 038/05)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju P. Gentilija, *avvocato dello Stato*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija (zastupnici: D. Recchia i A. Steiblytė, agenti)

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Talijanskoj Republici nalaže se snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 315, 15. 9. 2014.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 3. prosinca 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesverwaltungsgericht – Njemačka) – Pfothenhilfe-Ungarn e.V. protiv Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Predmet C-301/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Uredba (EZ) br. 1/2005 — Članak 1. stavak 5. — Zaštita životinja prilikom prijevoza — Prijevoz pasa lualica iz jedne države članice u drugu koji obavlja udruga za zaštitu životinja — Pojam „gospodarska djelatnost” — Direktiva 90/425/EEZ — Članak 12. — Pojam „trgovac uključen u trgovinu unutar Zajednice”)

(2016/C 038/06)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesverwaltungsgericht

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Pfothenhilfe-Ungarn e.V.

Tuženik: Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

uz sudjelovanje: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Izreka

1. Pojam „gospodarska djelatnost” u smislu članka 1. stavka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2005 od 22. prosinca 2004. o zaštiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanih postupaka i o izmjeni direktiva 64/432/EEZ i 93/119/EZ i Uredbe (EZ) br. 1255/97 treba tumačiti na način da obuhvaća djelatnost poput one u glavnom postupku koja se odnosi na prijevoz pasa lualica iz jedne države članice u drugu, a koji obavlja općekorisna udruga radi udomljavanja tih pasa kod osoba koje su se obvezale preuzeti ih uz plaćanje novčanog iznosa koji načelno pokriva troškove koji su udruzi nastali tom prigodom.
2. Pojam „trgovci uključeni u trgovinu unutar Zajednice” u smislu članka 12. Direktive Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima koji se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta, kako je izmijenjena Direktivom Vijeća 92/60/EEZ od 30. lipnja 1992., treba tumačiti na način da obuhvaća, među ostalim, i općekorisnu udrugu koja prevozi pse lualice iz jedne države članice u drugu radi udomljavanja tih pasa kod osoba koje su se obvezale preuzeti ih uz plaćanje novčanog iznosa koji načelno pokriva troškove koji su udruzi nastali tom prigodom.

⁽¹⁾ SL C 303, 8. 9. 2014.